

OGÓLNE WARUNKI UMOWY (POLSKA)

1. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1.1. Te Ogólne Warunki Umowy ("OWU") stosowane przez odpowiedniego usługodawcę wskazanego w Załączniku .1 (zwanego dalej "Usługodawcą" w odniesieniu do odpowiedniej nieruchomości) mają zastosowanie do wszystkich umów o świadczenie usług zakwaterowania ("Umowy") dotyczących lokali w budynkach w Polsce ("Lokale"), które są zawierane lub inicjowane za pośrednictwem lub w związku z platformą internetową Cornerstone Operations Holding Company Limited (16536191), Ropemaker Place, 28 Ropemaker Street, Londyn, Wielka Brytania, EC2Y 9HD („Właściciel Platformy”), www.triberaliving.com („Platforma”), pomiędzy Usługodawcą a usługobiorcą („Usługobiorca”), a także do wszystkich umów rezerwacji w rozumieniu tych OWU pomiędzy Usługodawcą a Usługobiorcą.

1.2. Tribera Real Estate Management PL sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach, Polska (nr KRS 0000856173), spółka powiązana Właściciela Platformy ("TRIBERA") zawiera Umowy w imieniu Usługodawcy jako odpowiednio upoważniony przedstawiciel. Umowa zostaje zatem zawarta pomiędzy Usługodawcą a Usługobiorcą na warunkach opisanych poniżej.

1.3. W przypadku kilku, zawieranych w odstępie czasowym, Umów z tym samym Usługobiorcą, wersja OWU obowiązująca w momencie zawarcia każdej Umowy zostanie uzgodniona z Usługobiorcą jako podstawa danej Umowy.

1.4. Nic w treści Platformy jak również w treści OWU, a także fakt udostępnienia Usługobiorcy wersji Umowy do podpisu nie mogą być interpretowane jako oświadczenie woli Usługodawcy, TRIBERA lub Właściciela Platformy zawarcia Umowy. Wszystkie informacje i dokumenty zawarte w treści Platformy, w tych OWU oraz w wersji Umowy do podpisu należy traktować jedynie jako zaproszenie do zawarcia Umowy. W związku z tym samo podpisanie Umowy przez Usługobiorcę nie oznacza, że Umowa zostaje ostatecznie zawarta.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS (POLAND)

1. GENERAL

1.1. These General Terms and Conditions ("Terms") of the respective service provider as specified in Annex .1 (hereinafter referred to as the "Service Provider" in relation to the respective property) apply to all accommodation services agreements (the "Agreements") regarding apartments ("Apartments") in residences in Poland, which are initiated or concluded via or in connection with the website of Cornerstone Operations Holding Company Limited (16536191), Ropemaker Place, 28 Ropemaker Street, London, United Kingdom, EC2Y 9HD ("Platform Owner") www.triberaliving.com ("Platform") by the Service Provider and users (the "Users"), as well as for all reservation agreements within the meaning of these Terms between the Service Provider and the Users.

1.2. Tribera Real Estate Management PL sp. z o.o. with its registered office in Katowice, Poland (KRS no. 0000856173), an affiliated company of the Platform Owner ("TRIBERA") concludes the Agreements on behalf of the Service Provider as its duly authorized representative. Therefore, the Agreements are concluded between the Service Provider and the User under the conditions described below.

1.3. In the case of multiple, temporally separate Agreements with the same User, the version of the Terms current at the time of conclusion of each Agreement shall be agreed with the User as the basis for the respective Agreement.

1.4. Nothing on the Platform and in these Terms as well as the fact that the User is provided with the execution version of the Agreement can be interpreted as the Service Provider's or TRIBERA's or the Platform Owner's statement of will to conclude the Agreement. All information and documents contained on the Platform, these Terms and in the execution version of the Agreement should be treated just as an invitation to conclude the Agreement. As a result, the mere signing of the Agreement by the User does not mean that the Agreement is being finally executed.

2. REZERWACJE ZA POŚREDNICTWEM PLATFORMY / ZAWARCIE UMOWY, UMOWA REZERWACYJNA

2.1. Usługobiorca musi mieć co najmniej 18 lat i posiadać pełną zdolność do czynności prawnych. Jeśli Usługobiorca ma mniej niż 18 lat, do korzystania z Platformy oraz składania lub przyjmowania oferty w rozumieniu tych OWU wymagana jest wyraźna zgoda przedstawiciela ustawowego Usługobiorcy. Rejestrując się samodzielnie na Platformie, Usługobiorca potwierdza, że ma co najmniej 18 lat i posiada pełną zdolność do czynności prawnych.

2.2. REZERWACJA LOKALI, UMOWA REZERWACYJNA

2.2.1. Rezerwacja na standardowych warunkach; Umowa rezerwacyjna

2.2.1.1. Rezerwacja Lokali odbywa się za pośrednictwem Platformy. Na Platformie prezentowane są budynki zarządzane przez TRIBERA w imieniu Usługodawcy, wyświetlane za pomocą przykładowych zdjęć. Przy każdym z prezentowanych budynków znajduje się przycisk „ZAREZERWUJ TERAZ!”. Po kliknięciu przycisku „ZAREZERWUJ TERAZ!” Usługobiorca jest przekierowywany na stronę rezerwacji dla wybranego budynku. Aby kontynuować rezerwację, Usługobiorca musi wprowadzić swoje kryteria rezerwacji do formularza rezerwacyjnego. Formularz rezerwacyjny obejmuje następujące kryteria: (i) data rozpoczęcia, (ii) płeć (opcjonalne), (iii) budynek, (iv) typ lokalu, oraz (v) czas trwania rezerwacji. Po wprowadzeniu kryteriów rezerwacji Usługobiorcy wyświetlane są dostępne lokale na podstawie podanych kryteriów, wraz z przykładowymi zdjęciami i indywidualnym opisem tekstowym. Po kliknięciu przycisku „ZAREZERWUJ TERAZ” przy wybranym przez Usługobiorcę Lokalu, wyświetlana jest mu strona z podsumowaniem rezerwacji. Podsumowanie rezerwacji zawiera informacje oraz przykładowe zdjęcia dotyczące wyposażenia Lokali oraz jego lokalizacji, ceny jak również daty rozpoczęcia i zakończenia umowy. Usługobiorca może potwierdzić wyświetlone informacje rezerwacji, klikając przycisk „KONTYNUUJ”. Po potwierdzeniu informacji rezerwacyjnych Usługobiorca jest proszony o

2. BOOKINGS VIA THE PLATFORM / CONCLUSION OF THE AGREEMENT, RESERVATION AGREEMENT

2.1. The User must be at least 18 years old and have full legal capacity. If the User is under 18 years old, the explicit consent of a legal representative of the User is required for the use of the Platform and for accepting or making an offer within the meaning of these Terms. By registering on the Platform by himself/herself the User confirms that he is at least 18 years and has full legal capacity.

2.2. BOOKING OF APARTMENTS, RESERVATION AGREEMENT

2.2.1. Booking under Standardized Conditions; Reservation Agreement

2.2.1.1. The booking of Apartments is carried out via the Platform. On the Platform, the residences managed by TRIBERA on behalf of the Service Provider are displayed using sample images. Each displayed residence features a "BOOK NOW!" button. By clicking the "BOOK NOW!" button, the User is redirected to the booking page for the selected residence. To proceed with the booking, the User must enter their booking criteria into a booking form. The booking form includes the criteria: (i) start date, (ii) gender (optional), (iii) building, (iv) apartment type, and (v) booking duration. After entering the booking criteria, the User is shown the available Apartments based on the specified criteria, with sample images and an individual textual description for selection. By clicking the "BOOK NOW" button on the selected Apartment, the User is subsequently shown a booking overview. The booking overview contains information and illustrative images about the Apartment's features, location, price as well as contract start and end dates. The User can confirm the displayed booking information by clicking the "CONTINUE" button. After confirming the booking information, the User is prompted to log in to the Platform with their username and associated password.

zalogowanie się na Platformie za pomocą swojej nazwy użytkownika i hasła.

- 2.2.1.2. Jeśli Usługobiorca nie jest jeszcze zarejestrowany na Platformie, zostanie poproszony o dokonanie rejestracji poprzez wprowadzenie osobistego adres e-mail oraz hasła do formularza i potwierdzenie klikając przycisk „ZAREJESTRUJ SIĘ”. Po zalogowaniu na Platformie Usługobiorca jest proszony o wprowadzenie swoich danych osobowych do odpowiednich pól. Punkt 7 tych OWU stosuje się odpowiednio.
- 2.2.1.2. If the User is not yet registered on the Platform, they are prompted to register by entering a personal email address and password into a form and confirming by clicking the "REGISTER" button. After logging in to the Platform, the User is asked to enter their personal data into the designated fields. Reference is made to section 7 of these Terms.
- 2.2.1.3. Następnie Usługobiorcy wyświetlane są opcje płatności. Usługobiorca może wybrać między płatnościami miesięcznymi lub jednorazową płatnością (oznaczoną jako „on-reservation”). Opcje płatności mogą się różnić w zależności od poszczególnych budynków. Jeśli Usługobiorca otrzymał kod rezerwacji, powinien wpisać go w odpowiednim miejscu. Po wprowadzeniu wszystkich danych Usługobiorca potwierdza je, klikając przycisk „NASTĘPNY KROK”. Następnie Usługobiorca jest przekierowywany na kolejną stronę.
- 2.2.1.3. Subsequently, the payment terms are displayed to the User. The User can choose between monthly payments or a one-time payment (marked as 'on-reservation'). Payment terms may vary between different residences. If the User has received a booking code, it must also be entered by the User at the designated place. Once the User has entered all data, it must be confirmed by clicking the "NEXT STEP" button. The User is then redirected to the next page.
- 2.2.1.4. Na tej stronie Usługobiorca ma możliwość potwierdzenia Ogólnych Warunków Korzystania z Adobe Sign (który zostanie użyty do podpisania tych OWU) oraz tych OWU, zaznaczając odpowiednie pole wyboru. Przed potwierdzeniem Usługobiorca może pobrać Ogólne Warunki Korzystania z Adobe Sign oraz te OWU w formacie PDF za pośrednictwem linku umieszczonego przy polu wyboru. Usługobiorca jest również informowany, że te OWU zawierają informację o prawie do odstąpienia od umowy rezerwacyjnej oraz wzór formularza odstąpienia od umowy rezerwacyjnej.
- 2.2.1.4. There, the User has the opportunity to confirm the Terms of Adobe Sign (which will be used for signing of these Terms) and these Terms by checking a designated checkbox. Prior to this, the User can download the Terms of Adobe Sign and these Terms as PDFs via a link provided next to the checkbox. The User is also informed that these Terms include a statutory withdrawal policy and a sample statutory withdrawal form from the reservation agreement.
- 2.2.1.5. Jeśli Usługobiorca złożył wszystkie wymagane na Platformie oświadczenia, może kontynuować proces rezerwacji, klikając przycisk „KONTYNUUJ”.
- 2.2.1.5. Once the User has made all declarations required on the Platform, the User can proceed with the booking process by clicking the "CONTINUE" button.
- 2.2.1.6. Następnie Użytkownik może pobrać wersję Umowy do podpisu wraz ze wszystkimi załącznikami, w szczególności regulaminem porządkowym, w formacie PDF, korzystając z linku umieszczonego obok pola wyboru, aby się z nią zapoznać.
- 2.2.1.6. Subsequently, the User can download the execution version of the Agreement, including all appendices to it, in particular the house rules, as PDF via a link provided next to the checkbox, for a review. The User is prompted to sign the Agreement by clicking the "SIGN" button.

Usługobiorca zostanie poproszony o podpisanie Umowy poprzez kliknięcie przycisku „PODPISZ”. Usługobiorca może podpisać Umowę, wpisując swoje imię i nazwisko lub używając podpisu. Składając podpis, Usługobiorca: (i) składa ofertę zawarcia Umowy z Usługodawcą oraz (ii) zawiera z Usługodawcą umowę rezerwacyjną wybranego Lokalu na warunkach określonych w tym punkcie 2.2.1.6 OWU („**Umowa Rezerwacyjna**”). Umowa zostaje zawarta dopiero po tym jak TRIBERA, jako przedstawiciela Usługodawcy, podpisze Umowę elektronicznie oraz Usługobiorca otrzyma e-mailem Umowę podpisaną przez obie strony („**Zawarcie Umowy**”). TRIBERA ma 5 dni na podpisanie Umowy. Na mocy Umowy Rezerwacyjnej Usługodawca zobowiązuje się do wyłączenia wybranego Lokalu ze swojej oferty na Platformie do momentu Zawarcia Umowy lub do momentu otrzymania odmowy przyjęcia oferty Usługobiorcy zawarcia Umowy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, a Usługobiorca jest zobowiązany do uiszczenia opłat określonych w punkcie 2.2.3.1 tych OWU (które są wymagalne natychmiast po kliknięciu przycisku „PODPISZ”). Z momentem Zawarcia Umowy powyższe opłaty uiszczone przez Usługobiorcę są zaliczane na poczet opłat należnych i płatnych zgodnie z Umową. Jeśli Zawarcie Umowy nie nastąpi, Usługobiorca otrzymuje zwrot uiszczonych opłat. Usługobiorca może pobrać Umowę podpisaną jednostronnie przez siebie, wraz ze wszystkimi załącznikami, w szczególności regulaminem porządkowym, w formacie PDF, korzystając z linku znajdującego się obok pola wyboru.

2.2.1.7. Po kliknięciu przycisku „PODPISZ” Usługobiorca zostaje przekierowany do okna i poinformowany o opcjach płatności określonych na Platformie w momencie dokonywania rezerwacji. Usługobiorca może wybrać jedną z oferowanych metod płatności i może zostać poproszony o podanie swoich danych płatniczych. Po wprowadzeniu informacji dotyczących płatności, jeśli ma to zastosowanie, Usługobiorca musi zainicjować płatność opłat określonych w punkcie 2.2.3.1 tych OWU, klikając przycisk „POTWIERDŹ”. Po zakończeniu

The User can sign the Agreement by entering their name or using a signature. By submitting the signature, the User: (i) makes an offer to enter into the Agreement with the Service Provider, and (ii) concludes a reservation agreement with the Service Provider for the selected Apartment on the terms provided for in this section 2.2.1.6 of these Terms (the "**Reservation Agreement**"). The Agreement is only concluded after TRIBERA, as the Service Provider's representative, digitally countersigns the Agreement and the User receives the bilaterally signed Agreement via email (the "**Conclusion of the Agreement**"). TRIBERA has 5 days to countersign the Agreement. Under the Reservation Agreement the Service Provider undertakes to exclude the selected Apartment from its offer on the Platform until the Conclusion of the Agreement or until receipt of the rejection of the User's offer to enter into the Agreement, whichever occurs earlier, and the User is obliged to pay the fees set out in section 2.2.3.1 of these Terms (which are due immediately upon clicking the "*SIGN*" button). Upon Conclusion of the Agreement the above fees paid by the User are accounted for the fees due and payable under the Agreement. If the Conclusion of the Agreement does not take place the User is reimbursed with the paid fees. The User can download the Agreement as unilaterally signed by him/her, including all appendices to it, in particular the house rules, as PDF via a link provided next to the checkbox.

2.2.1.7. After clicking the "*Sign*" button, the User is redirected to a window and informed about the payment options specified on the Platform at the time of booking. The User can select one of the offered payment methods and may be asked to enter their payment information. After entering the payment information, if applicable, the User must initiate the payment of the fees set out in section 2.2.3.1 of these Terms by clicking the "**CONFIRM**" button. Upon completion of the payment (receipt of payment), the User receives a payment confirmation

płatności (otrzymaniu płatności) Usługobiorca otrzymuje potwierdzenie płatności oraz, jeśli ma to zastosowanie, dane logowania do portalu użytkownika (patrz punkt 7 tych OWU).

and, if applicable, the login details for a user portal (see section 7 of these Terms).

2.2.1.8. Usługodawca lub TRIBERA działający w imieniu Usługodawcy ma prawo odmówić podpisania Umowy bez podania przyczyny (nie jest zobowiązany do przyjęcia oferty Usługobiorcy zawarcia Umowy).

2.2.1.8. The Service Provider or TRIBERA on behalf of the Service Provider reserves the right to refuse to countersign the Agreement without stating reasons (i.e., it is not obliged to accept the User's offer to enter into the Agreement).

2.2.1.9. Umowa Rezerwacyjna wygasa z chwilą Zawarcia Umowy lub z chwilą otrzymania przez Usługobiorcę odmowy przyjęcia oferty Usługobiorcy zawarcia Umowy.

2.2.1.9. The Reservation Agreement ends upon the Conclusion of the Agreement or upon the User's receipt of the rejection of the User's offer to enter into the Agreement.

2.2.1.10. Prośby o rezerwacje dostępnych Lokali są zazwyczaj realizowane w kolejności ich otrzymania.

2.2.1.10. Booking requests for available Apartments are generally processed in the order they are received.

2.2.2. **Rezerwacja na indywidualnych warunkach**

2.2.2. **Booking under Individual Conditions**

2.2.2.1. Oprócz rezerwacji na standardowych warunkach, Usługobiorca ma również możliwość dokonania rezerwacji na indywidualnych warunkach za pośrednictwem Platformy.

2.2.2.1. In addition to booking under standardized conditions, the User also has the option to make a booking under individual conditions via the Platform.

2.2.2.2. Rezerwacja na indywidualnych warunkach jest inicjowana, gdy oferty dostępne na Platformie są nieodpowiednie dla Usługobiorcy. Usługobiorca ma wówczas możliwość złożenia prośby o rezerwację do MILESTONE, klikając przycisk „POPROŚ O INNY OKRES REZERWACJI”. W takiej prośbie o rezerwację Usługobiorca musi określić kryteria: (i) datę rozpoczęcia, (ii) płeć (opcjonalnie), (iii) budynek, (iv) typ lokalu oraz (v) datę zakończenia pobytu. Usługobiorca ma możliwość przejrzania swojej prośby o rezerwację przed przesłaniem go do TRIBERA oraz zidentyfikowania i poprawienia ewentualnych błędów. Przesyłając prośbę o rezerwację, Usługobiorca wyraża zainteresowanie rezerwacją dostępnego Lokalu. W przeciwieństwie do rezerwacji na standardowych warunkach, nie stanowi to oferty Usługobiorcy zawarcia Umowy.

2.2.2.2. Booking under individual conditions is initiated when the offers available on the Platform are unsuitable for the User. The User then has the option to submit a booking request to TRIBERA by clicking the "*REQUEST DIFFERENT BOOKING PERIOD*" button. In the booking request, the User must specify the criteria: (i) start date, (ii) gender (optional), (iii) building, (iv) apartment type, and (v) end of stay. The User has the opportunity to review their booking request before submitting it to TRIBERA and to identify and correct any errors. By submitting the booking request, the User expresses his/her interest in booking an available Apartment. Unlike booking under standardized conditions, this does not constitute the User's offer to enter into the Agreement.

2.2.2.3. Po przesłaniu prośby o rezerwację do TRIBERA Usługobiorca otrzymuje e-mailem potwierdzenie przesłania prośby o rezerwację. Potwierdzenie zawiera podsumowanie treści prośby o rezerwację. Prośba o rezerwację jest

2.2.2.3. After submitting the booking request to TRIBERA, the User receives confirmation via email of submission of the booking request. The confirmation summarizes the content of the booking request. The booking request will

zazwyczaj przetwarzana przez TRIBERA w ciągu 72 godzin.

generally be processed by TRIBERA within 72 hours.

2.2.2.4. Jeśli Usługodawca dysponuje Lokalem odpowiadającym prośbie o rezerwację, Usługobiorca otrzymuje od TRIBERA e-mail z odpowiednim linkiem rezerwacyjnym. Dalszy proces rezerwacji przebiega zgodnie z opisem w punkcie 2.2.1 (od punktu 2.2.1.2) tych OWU.

2.2.2.4. If the Service Provider has an Apartment corresponding to the booking request, the User will receive an email from TRIBERA with the corresponding booking link. The further booking process then proceeds as described in section 2.2.1 (from section 2.2.1.2) of these Terms.

2.2.2.5. TRIBERA i Usługodawca mają prawo odrzucić prośby o rezerwację Usługobiorcy bez podania przyczyny.

2.2.2.5. TRIBERA and the Service Provider reserve the right to reject booking requests of the User without stating reasons.

2.2.2.6. Prośby o rezerwację dotyczące dostępnych Lokali są zazwyczaj rozpatrywane w kolejności ich otrzymania.

2.2.2.6. Booking requests for available Apartments are generally processed in the order they are received.

2.2.3. Rozliczenie płatności przy rezerwacjach na standardowych i indywidualnych warunkach

2.2.3. Payment Processing for Bookings under Standardized and Individual Conditions

2.2.3.1. Przed podpisaniem Umowy i wysłaniem jej do Usługobiorcy przez TRIBERA, Usługobiorca musi uiścić opłatę rezerwacyjną, opłatę administracyjną i opłatę za sprząatanie końcowe wyświetlane w procesie rezerwacji na Platformie, a także kaucję określoną w Umowie (zwane łącznie „**Oplatami**”) w ciągu 5 dni od kliknięcia przycisku „PRZEŚLIJ TERAZ ZAPYTANIE O REZERWACJĘ (OBOWIĄZUJĄ OPLATY)”. Opłaty stają się należne po kliknięciu przycisku „PRZEŚLIJ TERAZ ZAPYTANIE O REZERWACJĘ (OBOWIĄZUJĄ OPLATY)”. Należy zapoznać się z punktem 2.2.1.7 tych OWU. Jeśli opłaty nie zostaną uiszczone w ciągu powyższych 5 dni, TRIBERA, w imieniu Usługodawcy, odmówi przyjęcia oferty Usługobiorcy zawarcia Umowy.

2.2.3.1. Before the Agreement is countersigned and sent to the User by TRIBERA, the User must pay the booking, processing, and final cleaning fees displayed in the booking process on the Platform, as well as the deposit regulated in the Agreement (collectively referred to as "**Fees**"), within 5 days of clicking the "**SUBMIT BOOKING REQUEST NOW (FEES APPLY)**" button. The Fees are due upon clicking the "**SUBMIT BOOKING REQUEST NOW (FEES APPLY)**" button. Reference is made to section 2.2.1.7 of these Terms. If the Fees are not paid within the above 5 days, TRIBERA, on behalf of the Service Provider, will reject the User's offer to conclude the Agreement.

2.2.3.2. Po elektronicznym podpisaniu Umowy przez TRIBERA w imieniu Usługodawcy, przesłanej Usługobiorcy e-mailem, Usługobiorca jest zobowiązany do przesłania TRIBERA e-mailem upoważnienia do pobierania płatności z tytułu miesięcznej opłaty zgodnie z Umową.

2.2.3.2. After TRIBERA digitally countersigns the Agreement on behalf of the Service Provider, which is provided to the User via email, the User is obliged to send the direct debit authorization for the payment of the monthly fee in accordance with the Agreement to TRIBERA via email.

2.2.3.3. Opłaty podlegają zwrotowi Usługobiorcy zgodnie z następującymi zasadami:

2.2.3.3. The Fees are to be refunded to the User in accordance with the following provisions:

- Jeśli Umowa nie zostanie podpisana przez TRIBERA w

- If the Agreement is not countersigned by TRIBERA on

imieniu Usługodawcy i w rezultacie nie zostanie zawarta, Opłaty uiszczone przez Usługobiorcę podlegają zwrotowi bez potrąceń. Roszczenia TRIBERA z tytułu ewentualnego naruszenia Umowy Rezerwacyjnej przez Usługobiorcę pozostają nienaruszone.

- W przypadku odstąpienia od Umowy przez Usługobiorcę na podstawie Umowy lub na podstawie tych OWU, w zakresie, w jakim Usługodawca nie ma prawa zatrzymać Opłat zgodnie z punktami 3.1–3.3 tych OWU.
- W przypadku skutecznego odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej przed Zawarciem Umowy na podstawie polskiego prawa (patrz punkt 4 tych OWU).

2.2.4. Lokal zamienny, regulamin porządkowy, umowne prawo odstąpienia Usługodawcy

2.2.4.1. Jeżeli po Zawarcu Umowy zakwaterowanie Usługobiorcy w wybranym na podstawie przykładowych zdjęć Lokalu nie będzie możliwe z przyczyn niezależnych od Usługodawcy (np. konieczność techniczna, opóźnienie terminu otwarcia, nieprzestrzeganie warunków umowy przez poprzedniego usługobiorcę lub zdarzenia powodujące szkody), Usługodawca zapewni Usługobiorcy odpowiedni Lokal zamienny, o ile jest on dostępny i podobny do pierwotnie zarezerwowanego Lokalu. Zapewnienie takiego podobnego Lokalu nie stanowi zmiany warunków Umowy i w związku z tym nie wymaga zgody Usługobiorcy, a Usługobiorcy nie ma prawa do odstąpienia od Umowy/jej rozwiązania. Koszty poniesione przez Usługobiorcę na przedmioty, które miały być używane w pierwotnie zarezerwowanym Lokalu, nie zostaną zwrócone, nawet jeśli nie mogą być używane w Lokalu zamiennym.

2.2.4.2. Regulamin porządkowy danego budynku, określający szczegółowe zasady korzystania z Lokali i części wspólnych budynku stanowi integralną część indywidualnych Umów.

behalf of the Service Provider and therefore does not come into effect, the Fees already paid by the User are to be refunded to the User without deduction. TRIBERA's claims due to any breach of the Reservation Agreement by the User remain unaffected.

- In the event of the User's withdrawal from the Agreement based on the Agreement or on these Terms, to the extent and insofar as the Service Provider is not entitled to retain the Fees in accordance with sections 3.1 to 3.3 of these Terms.
- In the event of an effective withdrawal from the Reservation Agreement before Conclusion of the Agreement based on the Polish law (see section 4 of these Terms).

2.2.4. Replacement Apartments, House Rules, Service Provider's Contractual Right of Withdrawal

2.2.4.1. If following the Conclusion of the Agreement accommodation of the User in the Apartment selected based on sample images is not possible for reasons beyond the Service Provider's control (e.g., technical necessity, delayed opening date, contractual non-vacation by the previous user, or damage events), the Service Provider will provide the User with a suitable replacement Apartment, provided one is available and is similar to the originally booked Apartment. The provision of such comparable Apartment does not constitute a change of the terms of the Agreement and thus does not require the User's consent, and the User does not have a right to withdraw/terminate the Agreement. Costs incurred by the User for any items to be used in the originally booked Apartment will not be refunded even though they cannot be used in the replacement Apartment.

2.2.4.2. The house rules of the respective residence, which establish comprehensive regulations on the use of the Apartments and common areas of the residence, are attached to the individual Agreements as an integral part.

2.2.4.3. W przypadku, gdy Użytkownik nie stawia się bez usprawiedliwienia w uzgodnionym w Umowie dniu wydania Lokalu, TRIBERA, działając w imieniu Usługodawcy, ma prawo wezwać Usługobiorcę do odbioru Lokalu w terminie dodatkowych 5 dni wyznaczonych przez TRIBERA e-mailem, a po jego upływie tego terminu odstąpić od Umowy. Punkt 3.3 tych OWU stosuje się odpowiednio.

3. UMOWNE PRAWO ODSTĄPIENIA USŁUGOBIORCY OD UMOWY PRZED ROZPOCZĘCIEM OKRESU UMOWY

Usługobiorca może odstąpić od Umowy po Zawarcu Umowy na następujących warunkach (*Safe Booking Guarantee*):

- 3.1. Jeśli Usługobiorca odstąpi od Umowy przed rozpoczęciem okresu umowy i takie odstąpienie zostanie skutecznie dokonane przez Usługobiorcę więcej niż czternaście (14) dni po zawarciu Umowy z przyczyn, za które odpowiada Usługobiorca, ale więcej niż dwa (2) miesiące przed rozpoczęciem okresu umowy, Usługobiorca jest zobowiązany zapłacić Usługodawcy kwotę równą opłacie rezerwacyjnej (patrz punkt 2.2.3.1 tych OWU), a Usługodawca ma prawo do zaspokojenia swojego roszczenia poprzez zatrzymanie opłaty rezerwacyjnej uiszczonej przez Usługobiorcę (np. odstąpienie od Umowy do 31 lipca przy założonym rozpoczęciu okresu umowy 1 października).
- 3.2. Jeśli Usługobiorca odstąpi od Umowy przed rozpoczęciem okresu umowy i takie odstąpienie zostanie skutecznie dokonane przez Usługobiorcę dokładnie lub mniej niż dwa (2) miesiące, ale więcej niż jeden (1) miesiąc przed rozpoczęciem okresu umowy z przyczyn, za które odpowiada Usługobiorca, Usługobiorca jest zobowiązany zapłacić Usługodawcy kwotę równą jednej (1) miesięcznej opłacie oraz opłacie rezerwacyjnej i opłacie administracyjnej (patrz punkt 2.2.3.1 tych OWU), a Usługodawca ma prawo do zaspokojenia swojego roszczenia poprzez zatrzymanie opłaty rezerwacyjnej i opłaty administracyjnej uiszczonych przez Usługobiorcę (patrz punkt 2.2.3.1 tych OWU) oraz częściowe zatrzymanie kaucji (w wysokości jednej (1) miesięcznej opłaty (np. odstąpienie od Umowy w okresie od 1 sierpnia do 31 sierpnia przy założonym rozpoczęciu okresu umowy 1 października).

2.2.4.3. If the User fails to appear on the agreed handover date for the Apartment without excuse, TRIBERA on behalf of the Service Provider has the right to demand that the User take over the Apartment within additional 5 days set out by TRIBERA via e-mail and, upon expiry of this period, to withdraw from the Agreement. Section 3.3 of these Terms applies accordingly.

3. USER'S CONTRACTUAL RIGHT TO WITHDRAW FROM THE AGREEMENT BEFORE THE START OF THE CONTRACT PERIOD

The User may withdraw from the Agreement following Conclusion of the Agreement under the following conditions (*Safe Booking Guarantee*):

- 3.1. If the User withdraws from the Agreement prior to the commencement of the contract period, and such withdrawal is effectively made by the User more than fourteen (14) days after the conclusion of the Agreement for reasons attributable to the User, but more than two (2) months before the start of the contract period, the User shall owe the Service Provider an amount equal to the booking fee (see Clause 2.2.3.1 of these Terms) and thus the Service Provider shall be entitled to retain the booking fee paid by the User (example: withdrawal from the Agreement by 31.07 for an assumed start of the contract period on 1.10).
- 3.2. If the User withdraws from the Agreement prior to the commencement of the contract period, and such withdrawal is effectively made by the User exactly or less than two (2) months but more than one (1) month before the start of the contract period for reasons attributable to the User, the User shall owe the Service Provider an amount equal to one (1) month fee, as well as the booking and processing fees (see Clause 2.2.3.1 of these Terms) and thus the Service Provider shall be entitled to retain the booking and processing fees paid by the User and retain the security deposit in the amount of one (1) month fee (example: withdrawal from the Agreement between 1.8 and 31.8 for an assumed start of the contract period on 1.10.)

- 3.3. Jeśli Usługobiorca odstąpi od Umowy przed rozpoczęciem okresu umowy i takie odstąpienie zostanie skutecznie dokonane przez Użytkownika mniej niż jeden (1) miesiąc przed rozpoczęciem okresu umowy z przyczyn, za które odpowiada Usługobiorca, Usługobiorca jest zobowiązany zapłacić Usługodawcy kwotę równą całej kaucji oraz opłacie rezerwacyjnej i opłacie administracyjnej (patrz punkt 2.2.3.1 tych OWU), a Usługodawca ma prawo do zaspokojenia swojego roszczenia poprzez zatrzymanie całej kaucji uiszczzonej przez Usługobiorcę oraz opłaty rezerwacyjnej i opłaty administracyjnej (patrz punkt 2.2.3.1 tych OWU (np. odstąpienie od Umowy od 1 września przy założonym rozpoczęciu okresu umowy 1 października).
- 3.3. If the User withdraws from the Agreement prior to the commencement of the contract period, and such withdrawal is effectively made by the User less than one (1) month before the start of the contract period for reasons attributable to the User, the User shall owe the Service Provider an amount equal to the entire security deposit, as well as the booking and processing fees (see Clause 2.2.3.1 of these Terms) and thus the Service Provider shall be entitled to retain the security deposit paid by the User in full, as well as the booking and processing fees (example: withdrawal from the Agreement from 1.9 for an assumed start of the contract period on 1.10)
- 3.4. Odstąpienie od Umowy Usługobiorca musi złożyć do TRIBERA jako przedstawiciela Usługodawcy w formie skanu pdf oświadczenia o odstąpieniu podpisanego przez Usługobiorcę, które należy przesłać na następujący adres e-mail: hello@triberagroup.com.
- 3.4. The User must declare withdrawal from the Agreement to TRIBERA as the Service Provider's representative in the form of a pdf scan of the withdrawal statement signed by the User which should be send to the following email address: hello@triberagroup.com.
- 3.5. Powyższe terminy nie mają zastosowania do wszelkiego rodzaju przedłużeń już istniejących Umów ani do Umów w ramach oferty przeprowadzki, ponieważ w tych przypadkach okres umowy już się rozpoczął (z pierwszą umową).
- 3.5. The above deadlines do not apply to any types of extensions of existing Agreements nor to Agreements in the context of a relocation offer, as in all these cases, the contract period has already begun (with the initial contract).
- 3.6. Ustawowe prawa odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej Usługobiorcy w rozumieniu punktu 4 tych OWU pozostają nienaruszone przez postanowienia tego punktu 3.
- 3.6. The User's statutory right of withdrawal from the Reservation Agreement within the meaning of section 4 of these Terms remains unaffected by the provisions of this section 3.
- 4. USTAWOWE PRAWO ODSZCZĄPIENIA USŁUGOBORCY OD UMOWY REZERWACYJNEJ**
- 4. USER'S STATUTORY RIGHT OF WITHDRAWAL FROM THE RESERVATION AGREEMENT**
- 4.1. Jeśli Usługobiorca jest konsumentem w rozumieniu polskiego prawa, przysługuje mu ustawowe prawo do odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej.
- 4.1. If the User is a consumer within the meaning of the Polish law, the User has a statutory right to withdraw from the Reservation Agreement.
- 4.2. Pouczenie o odstąpieniu od Umowy Rezerwacyjnej oraz wzór formularza odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej są załączone do tych OWU jako **Załącznik .J2**, który znajduje się po ostatniej klauzuli tych OWU (patrz za punktem 10.5 tych OWU).
- 4.2. Instructions on withdrawal from the Reservation Agreement and the sample form of withdrawal from the Reservation Agreement are attached to these Terms as **Annex .J2** which can be found following the last clause of these Terms (see after section 10.5 of these Terms).

- 4.3. **Załącznik .J2** informuje również o przypadkach, w których prawo do odstąpienia wygasa.
- 4.3. **Annex .J2** also informs about cases in which the right of withdrawal expires.

5. PRAWA ODSTĄPIENIA USŁUGOBIORCY OD UMOWY

- 5.1. Niezależnie od praw do odstąpienia od Umowy określonych w tych OWU, Usługobiorca ma prawo odstąpić od Umowy w przypadkach określonych w Umowie.
- 5.2. Jeśli Usługobiorca jest konsumentem w rozumieniu prawa polskiego, nie przysługuje mu ustawowe prawo do odstąpienia od Umowy.

6. OPŁATY I PŁATNOŚCI

- 6.1. Obowiązują opłaty i warunki płatności określone na Platformie oraz w Umowie Rezerwacyjnej, a także w Umowie w momencie rezerwacji. TRIBERA pokazuje Usługobiorcy przed złożeniem prośby o rezerwację wszystkie koszty, o ile można je rozsądnie obliczyć z wyprzedzeniem. W przeciwnym razie TRIBERA wskazuje na możliwość poniesienia takich dodatkowych kosztów przed przesłaniem prośby o rezerwację przez Usługobiorcę. Wszystkie informacje o opłatach podane są w euro.
- 6.2. Płatność za wszystkie odpłatne usługi jest możliwa za pośrednictwem opcji płatności dostępnych na Platformie w momencie rezerwacji. Korzystanie z kart kredytowych i debetowych podlega odpowiednim warunkom stosowanym przez wystawców tych kart.
- 6.3. Dla płatności online stosowana jest standardowa na rynku technologia szyfrowania bezpieczeństwa i transmisji (SSL).

7. OSOBISTE KONTO UŻYTKOWNIKA

- 7.1. TRIBERA ma prawo, po Zawarcu Umowy, według własnego uznania, udostępnić Usługobiorcy osobiste konto użytkownika na podstawie danych podanych podczas rejestracji zgodnie z punktem 2.2.1.2 tych OWU. Konto jest zabezpieczone systemem kontroli dostępu (nazwa użytkownika i hasło) przed dostępem osób nieuprawnionych. Jeśli TRIBERA skorzysta z tego prawa, prześle Usługobiorcy po zawarciu Umowy nazwę użytkownika i hasło na podany przez niego adres e-mail. Jeśli Usługobiorca nie otrzyma takiego e-maila, nie posiada aktywnego konta

5. USER'S RIGHTS OF WITHDRAWAL FROM THE AGREEMENT

- 5.1. On the top of contractual rights to withdraw from the Agreement mentioned in these Terms, the User has rights to withdraw from the Agreement in the cases specified in the Agreement.
- 5.2. If the User is a consumer within the meaning of the Polish law, the User does not have a statutory right to withdraw from the Agreement.

6. FEES AND PAYMENT

- 6.1. The fees and payment terms as stated on the Platform and in the Reservation Agreement as well as in the Agreement at the time of booking shall apply. TRIBERA displays all costs to the User before submitting their booking request, insofar as these can reasonably be calculated in advance. Otherwise, TRIBERA indicates the possibility of such additional costs before the User submits the booking request. All fee information is stated in euros.
- 6.2. Payment for all chargeable services is possible via the payment options specified on the Platform at the time of booking. The use of credit and debit cards is subject to the respective terms of the card companies.
- 6.3. For online payment options, standard market security and transmission encryption (SSL) are used.

7. PERSONAL USER ACCOUNT

- 7.1. TRIBERA may, at its discretion, provide the User with a personal user account based on the data provided during registration under section 2.2.1.2 of these Terms after the Conclusion of the Agreement. This account is protected by an access control system (username and password) against unauthorized access. If TRIBERA exercises this right, it will send the User a username and password via email to the address provided by the User. If the User does not receive such an email, no active user account exists for the User. All correspondence must then be directed

użytkownika. Cała korespondencja ma być wtedy kierowana wyłącznie na adres e-mail: hello@triberagroup.com.

exclusively via email to: hello@triberagroup.com.

7.2. Usługobiorcy zapewni, że wszystkie podane przez niego dane osobowe dotyczące jego osoby lub przedstawiciela ustawowego są zgodne z prawdą i kompletne.

7.2. The User assures that all personal data provided regarding themselves or their legal representative are true and complete.

7.3. Jeśli konto użytkownika zostanie aktywowane dla Usługobiorcy przez TRIBERA, Usługobiorca jest zobowiązany do zachowania poufności i ochrony swoich danych dostępowych oraz nie udostępniania ich ani przekazywania osobom trzecim. Jeśli Usługobiorca wie lub podejrzewa, że jego hasło stało się znane osobie trzeciej lub może dojść do nadużycia, jest zobowiązany niezwłocznie zmienić hasło i zgłosić potencjalny przypadek nadużycia TRIBERA (np. poprzez e-mail na adres: hello@triberagroup.com). Usługobiorca ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikające z naruszeń obowiązków staranności, w szczególności z braku zgłoszenia.

7.3. If a user account is activated for the User by TRIBERA, the User is obliged to keep his/her access data confidential and protected, and not to make it accessible or disclose it to third parties. If the User becomes aware or suspects that their password has become known to a third party or that misuse may be occurring, the User must change the password immediately and report the possible misuse to TRIBERA without delay (e.g., via email to: hello@triberagroup.com). The User is liable for any damages resulting from breaches of duty of care, particularly from failure to comply with the notification obligation.

7.4. Usługobiorca zobowiązuje się do stosowania standardowych i rozsądnych środków ochrony, odpowiadających aktualnemu stanowi techniki, w swoim systemie wykorzystywanym w związku z Platformą, aby zapobiegać atakom osób trzecich, a także do regularnego aktualizowania i odnawiania tych środków. Biorąc pod uwagę ryzyko np. ataków hakerskich, Usługobiorca będzie korzystał z Platformy wyłącznie z odpowiednio zabezpieczonego systemu lub z innych systemów, które spełniają standardowy poziom bezpieczeństwa rynkowego, do którego Usługobiorca ma zaufanie. Usługobiorca wylogowuje się z Platformy po zakończeniu każdej sesji aktywności.

7.4. The User undertakes to maintain standard and reasonable protective measures corresponding to the state of the art on his/her system used in connection with the Platform to ward off third-party attacks and to update and renew these measures regularly. Considering the risk of, for example, hacker attacks, the User will only use the Platform from a correspondingly secured system or from other systems that meet a standard market security level in which the User has confidence. The User logs off from the Platform at the end of each activity session.

8. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

8. PERSONAL DATA PROTECTION

8.1. Bezpieczne i odpowiedzialne przetwarzanie danych osobowych ma ogromne znaczenie dla Usługodawcy i TRIBERA. W związku z tym Usługodawca i TRIBERA przetwarzają dane osobowe wyłącznie w oparciu o obowiązujące przepisy prawne dotyczące ochrony danych, w szczególności z uwzględnieniem wymogów ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.

8.1. The secure and responsible handling of personal data is of utmost importance to the Service Provider and TRIBERA. Therefore, the Service Provider and TRIBERA processes personal data exclusively based on the applicable legal provisions on data protection, particularly with regard to the requirements of the General Data Protection Regulation.

8.2. Informacje TRIBERA dotyczące ochrony danych osobowych w związku z (i)

8.2. TRIBERA's data privacy note on the processing of personal data in connection

korzystaniem ze strony internetowej www.triberaliving.com, a także (ii) przetwarzaniem danych związanych z obecnością Właściciela Platformy w mediach społecznościowych są dostępne pod adresem www.triberaliving.com. Dalsze informacje Usługodawcy dotyczące ochrony danych osobowych znajdują się w informacjach o ochronie danych (załączonych do Umowy). Informacje te mają charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowią umowy.

with (i) the use of the website www.triberaliving.com, as well as (ii) data processing related to the social media presences of the Platform Owner, can be found at www.triberaliving.com. Further information from the Service Provider on personal data protection is contained in the data protection notices (attached as annex to the Agreement). These notices are for information purposes only and do not constitute contractual terms.

9. ODPOWIEDZIALNOŚĆ I GWARANCJA

9.1. Usługodawca i/lub TRIBERA nie gwarantują dostępności ani działania Platformy.

10. ROZSTRZYGANIE SPORÓW I PRAW WŁAŚCIWE

10.1. Wszelkie spory związane z OWU podlegają wyłącznej jurysdykcji sądów powszechnych właściwych zgodnie z polskim Kodeksem postępowania cywilnego.

10.2. Aktualna wersja tych OWU jest dostępna na stronie: www.triberaliving.com.

10.3. Te OWU podlegają prawu Rzeczypospolitej Polski.

10.4. Te OWU zostały sporządzone w polskiej i angielskiej wersji językowej. W przypadku rozbieżności pomiędzy wersją polską a angielską wersją językową, wersja polska ma znaczenie rozstrzygające. Angielska wersja językowa ma charakter wyłącznie informacyjny i nie może być wykorzystywana do interpretacji Umowy Rezerwacyjnej, OWU i Umowy.

9. LIABILITY AND WARRANTY

9.1. The Service Provider and/or TRIBERA do not guarantee the availability and operation of the Platform.

10. DISPUTE RESOLUTION AND GOVERNING LAW

10.1. Common courts competent in accordance with the Polish Code on Civil Procedure have exclusive jurisdictions for all disputes connected with these Terms.

10.2. The current version of these Terms is available on: www.triberaliving.com.

10.3. These Terms are subject to the laws of Poland.

10.4. These Terms have been drawn up in Polish and English language versions. In the event of discrepancies between the Polish and English language versions, the Polish version shall prevail. The English language version is for information purposes only and cannot be used for the interpretation of the Reservation Agreements, the Terms and the Agreement.

Version: 12/2025

Załącznik ./1 / Annex ./1**Dane Usługodawcy i jego nieruchomości / Service Provider's details and property**

Nieruchomość / Property	Usługodawca / Service Provider
MILESTONE Wrocław Olbin Bolesława Prusa 9 Street, 50-319 Wrocław	Wrocław Prusa 9 spółka z o.o. (KRS: 0000837607) Przyokopowa 33 Street,00-208 Warsaw, Poland
MILESTONE Wrocław Fabryczna Fabryczna 24 Street, 53-609 Wrocław	Wrocław Fabryczna 22 spółka z o.o. (KRS: 0000837706) Przyokopowa 33 Street,00-208 Warsaw, Poland
MILESTONE Gdansk Center Robotnicza 16 Street, 80-864 Gdansk	BCC NOSTRUM PROPCO BCC POLAND HOLDCO S.A R.L. SPÓŁKA JAWNA (KRS: 0001080725) Rondo Ignacego Daszyńskiego 2B Street, 00-843 Warsaw, Poland
MILESTONE Krakow Center Grzegorzewska 20A Street, 31-532 Krakow	BCC CASIMIR PROPCO BCC POLAND HOLDCO S.A R.L. SPÓŁKA JAWNA (KRS: 0001079668) Rondo Ignacego Daszyńskiego 2B Street, 00-843 Warsaw, Poland

Załącznik .I2 / Annex .I2

Pouczenie o odstąpieniu od Umowy Rezerwacyjnej oraz wzór formularza odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej / Instructions on withdrawal from the Reservation Agreement and the sample form of withdrawal from the Reservation Agreement

Pouczenie o odstąpieniu od Umowy Rezerwacyjnej

Prawo odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej

Mają Państwo prawo odstąpić od Umowy Rezerwacyjnej w terminie 14 dni bez podania jakiegokolwiek przyczyny.

Termin do odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej wygasa po upływie 14 dni od dnia zawarcia Umowy Rezerwacyjnej.

Aby skorzystać z prawa odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej, muszą Państwo poinformować nas tj.:

Tribera Real Estate Management PL sp. z o.o.
Aleja Wojciecha Korfańskiego 138A
40-156 Katowice

o swojej decyzji o odstąpieniu od Umowy Rezerwacyjnej w drodze jednoznacznego oświadczenia w formie zeskanowanego pliku PDF z podpisanym przez Państwa oświadczeniem o odstąpieniu, przesłanego na następujący adres e-mail: hello@triberagroup.com.

Mogą Państwo skorzystać ze wzoru formularza odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej, jednak nie jest to obowiązkowe.

Aby zachować termin do odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej, wystarczy, aby wysłali Państwo informację dotyczącą wykonania przysługującego Państwu prawa odstąpienia przed upływem terminu na odstąpienie od Umowy Rezerwacyjnej.

Skutki odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej

W przypadku odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej zwracamy Państwu wszystkie otrzymane od Państwa płatności, niezwłocznie, a w każdym przypadku nie później niż 14 dni od dnia, w którym zostaliśmy poinformowani o Państwa decyzji o wykonaniu prawa odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej. Zwrotu płatności dokonamy przy użyciu takich samych sposobów płatności, jakie zostały przez Państwa użyte w pierwotnej transakcji, chyba że wyraźnie zgodzili

Instructions on withdrawal from the Reservation Agreement

Right of withdrawal from the Reservation Agreement

You have the right to withdraw from the Reservation Agreement within 14 days without giving any reason.

The period for withdrawal from the Reservation Agreement shall expire after 14 days from day of conclusion of the Reservation Agreement.

To exercise the right of withdrawal from the Reservation Agreement, you must inform us i.e.:

Tribera Real Estate Management PL sp. z o.o.
Aleja Wojciecha Korfańskiego 138A
40-156 Katowice

of your decision to withdraw from the Reservation Agreement by an unequivocal statement in the form of a PDF scan of the withdrawal statement signed by you, which should be sent to the following email address: hello@triberagroup.com.

You may use a sample form of withdrawal from the Reservation Agreement, but it is not obligatory.

To meet the deadline for withdrawal from the Reservation Agreement, it is sufficient for you to send your communication concerning your exercise of the right of withdrawal before expiry of the deadline for the withdrawal from the Reservation Agreement.

Effects of withdrawal from the Reservation Agreement

If you withdraw from the Reservation Agreement, we shall reimburse to you all payments received from you, without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which we are informed about your decision to withdraw from the Reservation Agreement. We will carry out such reimbursement using the same means of payment as used by you for the initial transaction, unless you have expressly agreed

się Państwo na inne rozwiązanie; w każdym przypadku nie poniosą Państwo żadnych opłat w związku z tym zwrotem.

Jeżeli zażądali Państwo rozpoczęcia świadczenia usług przed upływem terminu do odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej, zapłacą nam Państwo kwotę proporcjonalną do zakresu świadczeń spełnionych do chwili, w której poinformowali nas Państwo o odstąpieniu od Umowy Rezerwacyjnej

Wzór formularza odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej

(formularz ten należy wypełnić i odesłać tylko w przypadku chęci odstąpienia od Umowy Rezerwacyjnej)

Od:

.....
(Państwa imię i nazwisko)

.....
(Państwa adres)

Do:

Tribera Real Estate Management PL sp. z o.o.
Aleja Wojciecha Korfantego 138A
40-156 Katowice

Informuję o moim odstąpieniu od Umowy Rezerwacyjnej dotyczącej rezerwacji Lokalu w budynku (nazwa budynku).

Podpis:

.....

Data:

.....

otherwise; in any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement.

If you requested to begin the performance of services before the end of the deadline for the withdrawal from the Reservation Agreement, you shall pay us an amount which is in proportion to what has been provided until you have communicated your withdrawal from the Reservation Agreement.

Sample form on withdrawal from the Reservation Agreement

(this form shall only be completed and sent if you want to withdraw from the Reservation Agreement)

To:

.....
(your first and last name)

.....
(your address)

To:

Tribera Real Estate Management PL sp. z o.o.
Aleja Wojciecha Korfantego 138A
40-156 Katowice

I give notice that I withdraw from the Reservation Agreement regarding reservation of the Apartament in the residence (name of the residence).

Signature:

.....

Date:

.....